

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 217/15

Verbale n. LV

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n. 5

Il Consiglio Circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 14 dicembre 2015 alle ore 17,00 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 186, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE  
BARILLARO RAFFAELE  
CIAVARRA ANTONIO  
IARIA ANTONINO  
LEOTTA FABRIZIO  
NOCETTI GIANLUCA  
TASSONE FABIO  
VALLONE PECORARO FILIPPO

ALU' ORAZIO  
BATTAGLIA GIUSEPPE  
FRANCESE MARIA TERESA  
IPPOLITO ANTONINO  
MASERA ALBERTO  
PIUMATTI AMALIA  
TETRO GREGORIO

ANDOLFATTO LIDIA  
CARBOTTA DOMENICO  
FRAU NEVA  
LA VAILLE LUCA  
MIRTO BENITO  
PETRARULO GABRIELE  
TRIMANI ANTONIO

In totale con il Presidente n. 23 Consiglieri

Assenti i Consiglieri Policaro e Zuppardo

Con l'assistenza del Segretario: Dott.ssa Gabriella Tetti

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - MANIFESTAZIONI INERENTI LE FESTIVITA' NATALIZIE ANNO 2015. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTI PER COMPLESSIVI EURO 8.470,00 - ASSOCIAZIONI VARIE.

..

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - B.GO VITTORI

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - MANIFESTAZIONI INERENTI LE FESTIVITA' NATALIZIE ANNO 2015. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTI PER COMPLESSIVI EURO 8.470,00 - ASSOCIAZIONI VARIE.

Il Presidente Rocco Florio, di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Antonio Ciavarra riferisce:

in occasione delle festività natalizie si intende offrire alla cittadinanza una serie di appuntamenti e opportunità culturali e di intrattenimento per favorire l'aggregazione e la socializzazione nel territorio.

Il programma delle iniziative che s'intendono realizzare, per la variegata ed eterogenea composizione, si rivolge ai cittadini di ogni fascia d'età.

A tal fine, con l'intento di assicurare una distribuzione omogenea di eventi sul territorio, ritenendo, le proposte pervenute dalle Associazioni valide e condivisibili, la Circoscrizione, intende accogliere favorevolmente progetti presentanti dalle seguenti Associazioni:

- Associazione Culturale COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE, ha proposto due spettacoli di intrattenimento musicale legato alla canzone popolare italiana, adeguato ad un pubblico di una certa età da effettuare presso le strutture residenziali per anziani presenti nel territorio di Villa Primule sita in Via delle Primule 7 e Casa Serena Corso Lombardia 115, rispettivamente l'11 e il 23 dicembre 2015 in orario pomeridiano, per una spesa prevista di Euro 1.200,00 che s'intende sostenere con un contributo di Euro 1.000,00;
- Associazione di Volontariato Onlus IL CAMMINO, ha proposto "Il Presepe Vivente in Borgo Vittoria Edizione 2015" quale manifestazione di aggregazione e di forte richiamo per i cittadini del quartiere che prevede un momento di animazione di strada, e un corteo per che sfilerà sabato 19 dicembre 2015 dalle ore 20,30 con ritrovo presso l'oratorio della Chiesa San Giuseppe Cafasso, per una spesa preventivata di Euro 1.800,00 che s'intende sostenere con un contributo di Euro 1.000,00;
- Associazione NUOVA COMPAGNIA LIRICA, ha proposto unconcerto di musiche natalizie del gruppo musicale City Band, da realizzarsi presso il Centro Culturale Principessa Isabella di via Verolengo 212 il 20 dicembre 2015, per una spesa prevista di Euro 1.560,00 che si intende sostenere con un contributo di Euro 1.300,00;
- Associazione Artistico Culturale IPPOGRIFO, ha proposto due concerti di particolare rilievo artistico eseguiti da corali polifoniche, da effettuarsi presso il Centro Culturale Principessa Isabella di via Verolengo 212 rispettivamente l'11 e il

- 17 dicembre 2015 in orario serale, per una spesa prevista di Euro 1.870,00 che s'intende sostenere con un contributo di Euro 1.600,00;
- Associazione Culturale ACCADEMIA DELLO SPETTACOLO, ha proposto la realizzazione di uno spettacolo musicale natalizio intitolato "Un dono dal Borgo", da effettuarsi il 22 dicembre 2015 in orario serale presso il Teatro Murialdo di Piazza Chiesa della Salute 17/b, per una spesa prevista di Euro 1.364,00 che s'intende sostenere con un contributo di Euro 1.000,00;
  - Associazione di Promozione Sociale ACTIVES, ha proposto uno spettacolo musicale a tema natalizio da effettuarsi il 12 dicembre 2015 presso il Centro Culturale Principessa Isabella di Via Verolengo 212 in orario di fiabe animate per bambini denominata "Natale da Favola 2015", che prevede serale, per una spesa di Euro 1.200,00 che s'intende sostenere con un contributo di Euro.000,00;
  - Associazione Culturale OFFICINA04, ha proposto una rassegna la realizzazione di tre momenti teatrali interattivi nei pomeriggi del 13, 18 e 23 dicembre 2015 presso il Centro Culturale Principessa Isabella di via Verolengo 212, per una spesa prevista di Euro 1.950,00 che s'intende sostenere con un contributo di Euro 1.570,00.

La spesa complessiva per la realizzazione delle iniziative della Circoscrizione ammonta, quindi, ad Euro 8.470,00= al lordo di eventuali ritenute di legge alle Associazioni beneficiarie di contributo.

Saranno a carico delle Associazioni proponenti tutti gli oneri assicurativi e previdenziali e il pagamento dei diritti SIAE.

La partecipazione dei cittadini a ciascuno degli eventi programmati è a titolo gratuito.

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale quali quelle oggetto del presente contributo. Prima di ogni spettacolo l'Associazione offrirà a tutti i cittadini presenti una piccola conferenza su temi di interesse culturale, in parte riferiti allo spettacolo, alla quale tutti potranno intervenire attivamente.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali, formative offerte ai cittadini, la promozione della riflessione e la positiva aggregazione dei residenti, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

I progetti e le proposte sono stati presentati e discussi nella V Commissione di Lavoro permanente del 26 novembre 2015.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc. 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle competenze proprie attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267;

Dato atto che il parere di cui all'art. 49 del suddetto T. U. sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1) individuare, per i motivi espressi in narrativa, quali beneficiari di contributi, a parziale copertura delle spese per complessivi Euro 8.470,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, le seguenti Associazioni:

- ❑ Associazione Culturale COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE con sede in Torino Corso Moncalieri 363/4A Codice Fiscale 97560310019, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione di Volontariato Onlus IL CAMMINO con sede in Torino Via Natale Palli 31 Codice Fiscale 80096930013, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione NUOVA COMPAGNIA LIRICA con sede in Valdellatorre (TO) via Buffa 27, P.IVA 07648750011 con un contributo di Euro 1.300,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione Artistico Culturale IPPOGRIFO con sede in Torino Via Servais 220/e/15 Codice Fiscale 05706690012, con un contributo di Euro 1.600,00 al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione Culturale ACCADEMIA DELLO SPETTACOLO con sede in Torino Via Villar 25 Codice Fiscale 9760780012, con un contributo di Euro 1.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione di Promozione Sociale ACTIVES con sede in Torino Largo Cibrario 11 Codice Fiscale 11086790018, con un contributo di Euro 1.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge;
- ❑ Associazione Culturale OFFICINA04 con sede in Torino Corso Agnelli 138 Codice Fiscale 9766213001, con un contributo di Euro 1.570,00 al lordo di eventuali ritenute di legge.

Il contributo rientra nei criteri per la concessione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/1994 n. mecc. 9407324/01 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 del 3/12/2007, esecutiva dal 17/12/2007. In sede di presentazione del consuntivo, qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente;

- 2) di approvare la spesa complessiva per la realizzazione dell'iniziativa in oggetto che ammonta a Euro 8.470,00 lordo di eventuali ritenute di legge alle Associazioni beneficiarie così come descritto in narrativa;
- 3) rinviare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione dei contributi, ed i contestuali impegni di spesa;
- 4) di dare atto che le Associazioni hanno prodotto le dichiarazioni concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6 comma 2 della Legge 122/2010;
- 5) il presente provvedimento non rientra, per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Dirigente Area Circostrizionale;
- 6) di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;
- 7) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. degli Enti Locali approvata con D.Lgs. 267/2000.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circostrizionale con votazione per alzata di mano

(Al momento della votazione risultano assenti dall'aula i Consiglieri Battaglia-Iaria-Nocchetti-Trimani-Leotta

accertato e proclamato il seguente esito

PRESENTI .....	18
ASTENUTI .....	2 (Vallone Pecoraro-Tassone)
VOTANTI .....	16
VOTI FAVOREVOLI .....	16
VOTI CONTRARI .....	=

All'unanimità dei votanti

DELIBERA

- 1) di individuare, per i motivi espressi in narrativa, quali beneficiari di contributi, a parziale copertura delle spese per complessivi Euro 8.470,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, le seguenti Associazioni:
  - ❑ Associazione Culturale COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE con sede in Torino Corso Moncalieri 363/4A Codice Fiscale 97560310019, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione di Volontariato Onlus IL CAMMINO con sede in Torino Via Natale Palli 31 Codice Fiscale 80096930013, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione NUOVA COMPAGNIA LIRICA con sede in Valdellatorre (TO) via Buffa 27, P.IVA 07648750011 con un contributo di Euro 1.300,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione Artistico Culturale IPPOGRIFO con sede in Torino Via Servais 220/e/15 Codice Fiscale 05706690012, con un contributo di Euro 1.600,00 al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione Culturale ACCADEMIA DELLO SPETTACOLO con sede in Torino Via Villar 25 Codice Fiscale 9760780012, con un contributo di Euro 1.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione di Promozione Sociale ACTIVES con sede in Torino Largo Cibrario 11 Codice Fiscale 11086790018, con un contributo di Euro 1.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge;
  - ❑ Associazione Culturale OFFICINA04 con sede in Torino Corso Agnelli 138 Codice Fiscale 9766213001, con un contributo di Euro 1.570,00 al lordo di eventuali ritenute di legge.

Il contributo rientra nei criteri per la concessione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/1994 n. mecc. 9407324/01 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 del 3/12/2007, esecutiva dal 17/12/2007. In sede di presentazione del consuntivo, qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente;

- 2) di approvare la spesa complessiva per la realizzazione dell'iniziativa in oggetto che ammonta a Euro 8.470,00 lordo di eventuali ritenute di legge alle Associazioni beneficiarie così come descritto in narrativa;
- 3) rinviare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione dei contributi, ed i contestuali impegni di spesa;
- 4) di dare atto che le Associazioni hanno prodotto le dichiarazioni concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6 comma 2 della Legge 122/2010;
- 5) il presente provvedimento non rientra, per natura o contenuti, alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Dirigente Area Circoscrizionale;

- 6) di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità

**D E L I B E R A**

di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.